



OTE VIRANHALTIJAPÄÄTÖKSESTÄ
UTDRAG FRÅN
TJÄNSTEINNEHAVARBESLUT

Julkaisupäivämäärä/Publiceringsdatum: 8.3.2024
sähköiselle ilmoitustaululle / på elektroniska anslagstavlan

Vastaanottaja/Mottagare: Hakija/Sökanden

Lähetetty sähköpostitse/Skickat per e-post: 5.3.2024

Oikaisuvaatimusviranomainen/Omprövningsmyndighet:
Loviisan kaupungin elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta/
Näringslivs- och infrastrukturnämnden i Lovisa stad

Otteen oikeaksi todistaa/Utdragets riktighet bestyrks av

05.03.2024

Elina Hynninen
toimistosihteeri/byråsekreterare

Maankäyttöinsinööri
manrkanvändningsingenjör

05.03.2024

§ 5/2024

214/10.00.02/2024

Vireillepanija/Sökanden Hakija / Sökanden

Asuntotontin 434-10-1060-2 vuokraaminen

- Selostus/Redogörelse Hakijat ovat pyytäneet saada vuokrata asuntotontin nro 434-10-1060-2 Kuningattarenrannan kaupunginosassa omakotitalon rakentamista varten. Vuokra-alueen pinta-ala on noin 1 071 m² ja se sijaitsee osoitteessa Regaalienkuja 2, 07900 Loviisa.
/
De sökande har begärt att få arrendera bostadstomt nr 434-10-1060-2 i stadsdelen Drottningstranden för uppförande av ett egnahemshus. Arrendeområdets areal är cirka 1 071 m² och den befinner sig på adressen Regaliegatan 2, 07900 Lovisa.
- Perustelut/Motiveringar Hakija on jättänyt rakennusvalvontaviranomaiselle lupahakemuksen varausaikana tehtyjen suunnitelmien mukaisen omakotitalon rakentamiseksi. Rakennusvalvonta on ilmoittanut käsittelevänsä rakennusluvan heti, kun lupahakemuksen liitteeksi toimitetaan allekirjoitettu vuokrasopimus.

Kuningattarenrannan korttelin 1060 tonttien hinnoittelusta on päätetty kaupunginvaltuustossa 20.4.2022 § 28:ssa. Kaupunginvaltuuston päätöksen mukaan asuntotonttien vuosivuokra on 5 % tontin kauppahinnasta. Vuokra sidotaan elinkustannusindeksiin ja tarkistetaan vuosittain. Tontin 1060-2 myyntihinta on 32 500,00 euroa ja näin ollen vuosivuokraksi saadaan $32\,500\text{ €} \cdot 5\% = 1\,625\text{ euroa}$.

Vuokralainen sitoutuu rakentamaan tontille hyväksytyjen piirustusten mukaiset rakennukset asuttavaan / käyttöön otettavaan kuntoon kolmen (3) vuoden kuluessa maanvuokrasopimuksen allekirjoittamisesta. Muussa tapauksessa vuokralaista veloitetaan maksamaan sopimussakkoa, jonka suuruus määräytyy kaupunginvaltuuston päätöksen 10.10.2012 §:n 101 mukaisesti.
/
Den sökande har inlämnat en tillståndsansökan hos byggnadstillsynsmyndigheten för uppförandet av ett egnahemshus i enlighet med planer som uppgjorts under reserveringstiden. Byggnadstillsynen har meddelat att den behandlar bygglovets omedelbart när ett undertecknat arrendeavtal levereras som bilaga till tillståndsansökan.

Stadsfullmäktige beslutade 20.4.2022 § 28 om prissättningen av tomterna på Drottningstrandens kvarter 1060. Enligt stadsfullmäktiges beslut är årsarrendet för bostadstomter 5 % av tomtens köppris. Arrendet förbinds i levnadskostnadsindexet och justeras årligen. Försäljningspriset för tomt 1060-2 är 32 500,00 euro och sålunda uppgår årsarrendet till $32\,500\text{ euro} \cdot 5\% = 1\,625\text{ euro}$.

Maankäyttöinsinööri

05.03.2024

§ 5/2024

Arrendatorn förbinder sig till att på tomten uppföra de byggnader enligt ritningarna som godkänts för tomten till bobart/användbart skick inom tre (3) år från det att arrendeavtalet undertecknats. I annat fall åläggs arrendatorn att betala avtalsvite vars belopp bestäms enligt stadsfullmäktiges beslut 10.10.2012 § 101.

Päätös/Beslut

Maankäyttöinsinööri päättää, että Loviisan kaupunki vuokraa tontin 434-10-1060-2 hakijoille. Vuosivuokra on 1 625,00 euroa. Vuoden 2024 vuokra jyvitetään maksettavaksi vuokrasopimuksen voimaantulopäivästä lähtien.

Vuokraamisessa noudatetaan soveltuvilta osin Loviisan kaupunginvaltuuston 10.10.2012 § 101 päättämiä ja kaupungin yleisesti käytössä olevia maanvuokrasopimusehtoja.

Tässä tarkoitetun sopimuksen allekirjoittaminen voidaan panna täytäntöön vuokrauspäätöksen oikaisuvaatimusajan päättymistä odottamatta.

/

Markanvändningsingenjören beslutar att Lovisa stad utarrenderar tomt 434-10-1060-2 till de sökande. Årsarrendet är 1 625,00 euro. Arrendet för 2024 graderas till att betalas från och med det datum som arrendeavtalet träder i kraft.

I arrendet iakttas till lämpliga delar de arrendeavtalsvillkor som stadsfullmäktige i Lovisa stad beslutade 10.10.2013 § 101 och som är i stadens allmänna användning.

Undertecknandet av avtalet som avses här kan verkställas utan att vänta på att överklagningstiden för arrendebeslutet gått ut.

Päiväys ja allekirjoitus
Datum och underskrift

Loviisa 5.3.2024
Lovisa 5.3.2024

Päätös on järjestelmäallekirjoitettu. / Beslutet är undertecknat i systemet.

Antti Piippo
Maankäyttöinsinööri
/markanvändningsingenjör

Jakelu/Distribution

Hakija / Sökanden
Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunta / Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Julkisesti nähtävillä sähköisellä ilmoitustaululla /
Offentligt framlagt på elektroniska anslagstavlan:
8.-29.3.2024

OIKAISUVAATIMUSOHJEET

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä:

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (*asianosainen*), sekä
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimus on toimitettava Loviisan kaupungin kirjaamoon määrääjän viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa *asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmantena päivänä viestin lähettämisestä.

Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulukuun tai juhannusaatto tai arkipäivä, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on se Loviisan kaupungin toimielin, jonka alla päätöksen tehnyt viranhaltija toimii.

Kirjaamon yhteystiedot:

Postiosoite: PL 77, 07901 Loviisa
Käyntiosoite: Mariankatu 12 A
Sähköpostiosoite: kaupunki@loviisa.fi
Puhelinnumero: 019-5551

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 9–16.

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava:

- päätös, johon haetaan oikaisua
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella oikaisua vaaditaan.

Oikaisuvaatimuksessa on lisäksi ilmoitettava tekijän nimi, kotikunta, postiosoite ja puhelinnumero.

Jos oikaisuvaatimuspäätös voidaan antaa tiedoksi sähköisenä viestinä, yhteystietona pyydetään ilmoittamaan myös sähköpostiosoite.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä voi pyytää Loviisan kaupungin kirjaamosta.

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till **Lovisa stads registratorskontor** senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos det Lovisa stads organ under vilket tjänsteinnehavaren som fattat beslutet lyder.

Registratorkontorets kontaktinformation:

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa
Besöksadress: Mariegatan 12 A
E-postadress: kaupunki@loviisa.fi
Telefonnummer: 019 555 1

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9–16.

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument

uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Lovisa stads registratorskontor.